

Job opportunity in Video Games testing industry for a Polish native speaker (a student or other), in Montreal East, Pie-IX metro, from mid December for 2-3 months, maybe more, depending on the project. We train to test, so it is a great foot-in-the door opportunity to enter testing industry in Montreal. Requirements: native Polish speaker, PC literate, preferably gamer - not a must, good native language knowledge, working English (to write short bug reports).

CVs can be sent to [anatoliy.solnyshkin@gmail.com](mailto:anatoliy.solnyshkin@gmail.com)



## **Polish Localization Testers**

Volt is currently looking for Polish localization testers/Proofreaders for a video game testing company located in downtown Montreal. Our client offices are easily accessible by public transport. The position is contractual and on-call.

### Main responsibilities:

- Ensure the consistency of the audio and on-screen script and that all of the text and audio fits the context of gameplay;
- Verifies the text strings when provided by client;
- Makes corrections to localized text and audio in order to:
  - Avoid text overruns
  - Ensure proper grammar and spelling
  - Cultural and regional appropriateness
  - Target Audience appropriateness
- Provides minor translations as required;
- Perform other job-related duties as assigned.

### Requirements:

- Excellent verbal and written communication skills in Polish and English;
- Firm understanding of Polish grammar and spelling rules;
- Must be able to respond effectively to frequently changing priorities and requirements;
- Excellent eye for details and strong problem-solving skills;
- Computer Literate;
- Valid work permit or Canadian residency/citizenship;
- Interest in video games, apps is a good bonus;
- Available to work for 24 hours or more a week;
- Excellent teamwork and interpersonal communication skills are essential.

If you are interested in this role, please send your resume directly to:  
**montrealgametesting@volt.com**